

# Разработка ПУГМ для г. Дрезден, с активным привлечением местного населения в ходе „Дрезденских дебатов“

Тренинг по разработке ПУГМ

Обмен опытом между Дрезденом и Полоцком

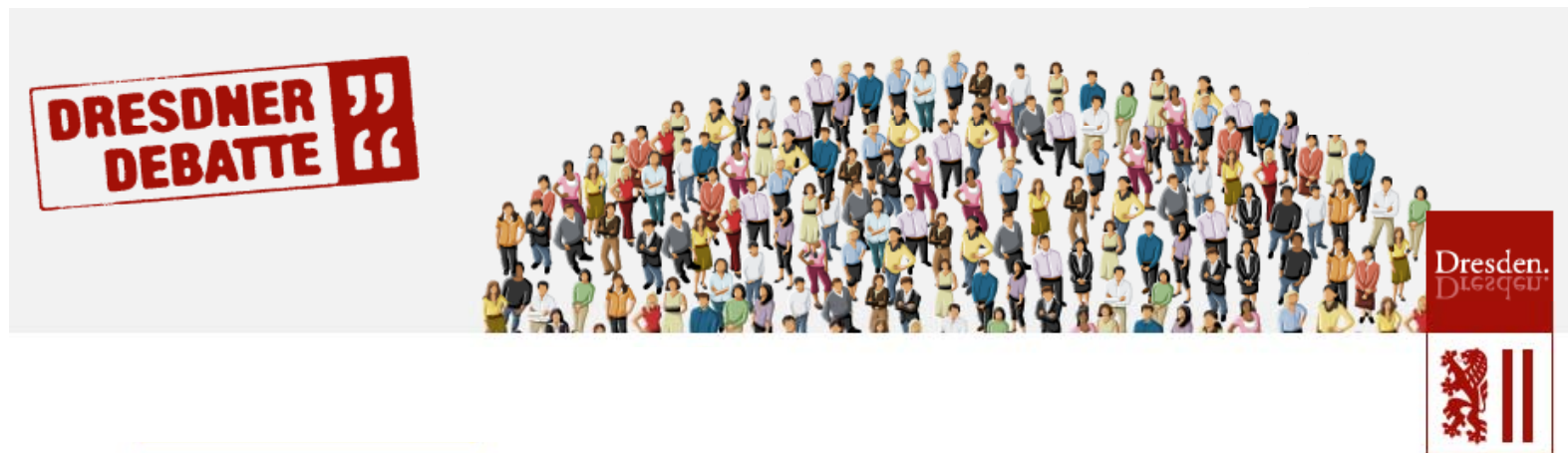
Дрезден, 18 – 19 февраля 2015

Керстин Бургграфф

Муниципалитет Дрездена, Отдел городского планирования



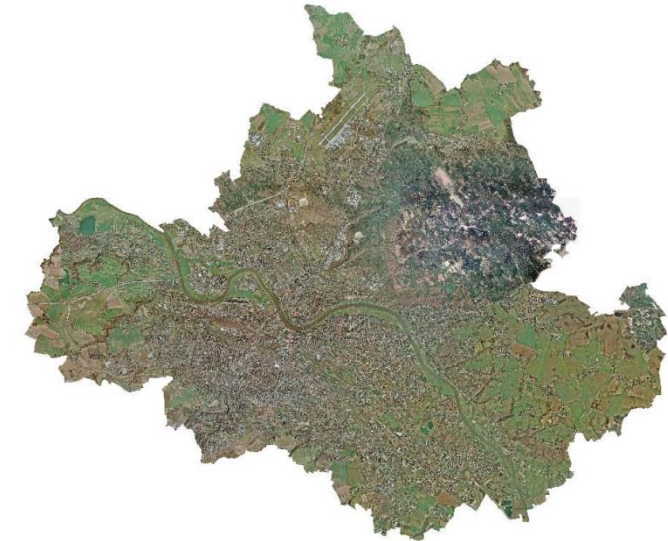
- Немного о Дрездене
- ПУГМ Дрездена: Европейский контекст и статус планирования
- Участие местного населения в «Дрезденских дебатах» при разработке ПУГМ
- Чему мы научились



# Немного о Дрездене

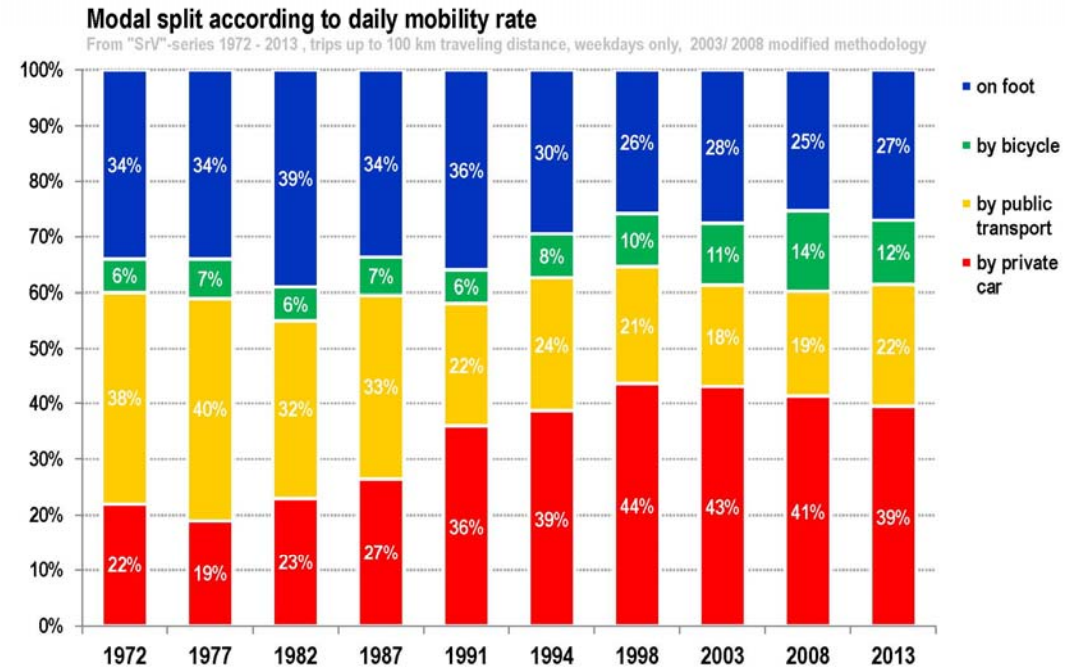
## Дрезден

- Административный центр Саксонии
- Располагается в долине на р. Эльба
- Динамичный, «зелёный» город с высоким качеством жизни
- Население - 536,000 жителей (12 место в Германии), средний возраст - 43 года, растущий (самый высокий уровень рождаемости в Германии в течении последних 4 лет!)
- Площадь города - 328 км<sup>2</sup> (4 место в Германии), около 62% покрыто деревьями или зелёными насаждениями



- Транспортная сеть Дрездена включает:
  - 1,465 км дорог
  - 13 трамвайных маршрутов с общей продолжительностью 213 км
  - 28 маршрутов городских автобусов (DVB AG) с общей продолжительностью путей 307 км
  - 3 паромов по Эльбе
  - 2 горных жд маршрута
- 153 млн. пассажиров пользуются различными видами общественного транспорта Дрездена в год

Landeshauptstadt Dresden  
Abt. Verkehrsentwicklungsplanung  
SG Grundlagen der Verkehrsplanung



photos: Urban Planning Office Dresden

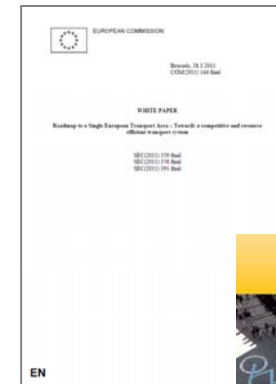


## Председательство Дрездена в сети Polis – начала разработки ПУГМ Дрездена!

- Процесс планирования в соответствии с национальными рекомендациями и Европейскими принципами
- Разработка ПУГМ Дрездена соответствует всем шагам цикла разработки ПУГМ
- Активное участие заинтересованных сторон, граждан, внутренних и внешних институциональных партнёров, регионов и политик
- Дрезден является партнёром в проекте CH4LLENGE



EU-White Paper



2011 SUMP Guidelines update 2013



Urban Mobility Package 2013



## The Four Challenges



Participation

Actively involving local stakeholders and citizens in mobility planning processes



Cooperation

Improving geographic, political, administrative and interdepartmental cooperation



Measure Selection

Identifying the most appropriate package of measures to meet a city's policy objectives



Monitoring and Evaluation

Assessing the impact of measures and evaluating the mobility planning process

[www.sump-challenges.eu](http://www.sump-challenges.eu)



Co-funded by the Intelligent Energy Europe Programme of the European Union

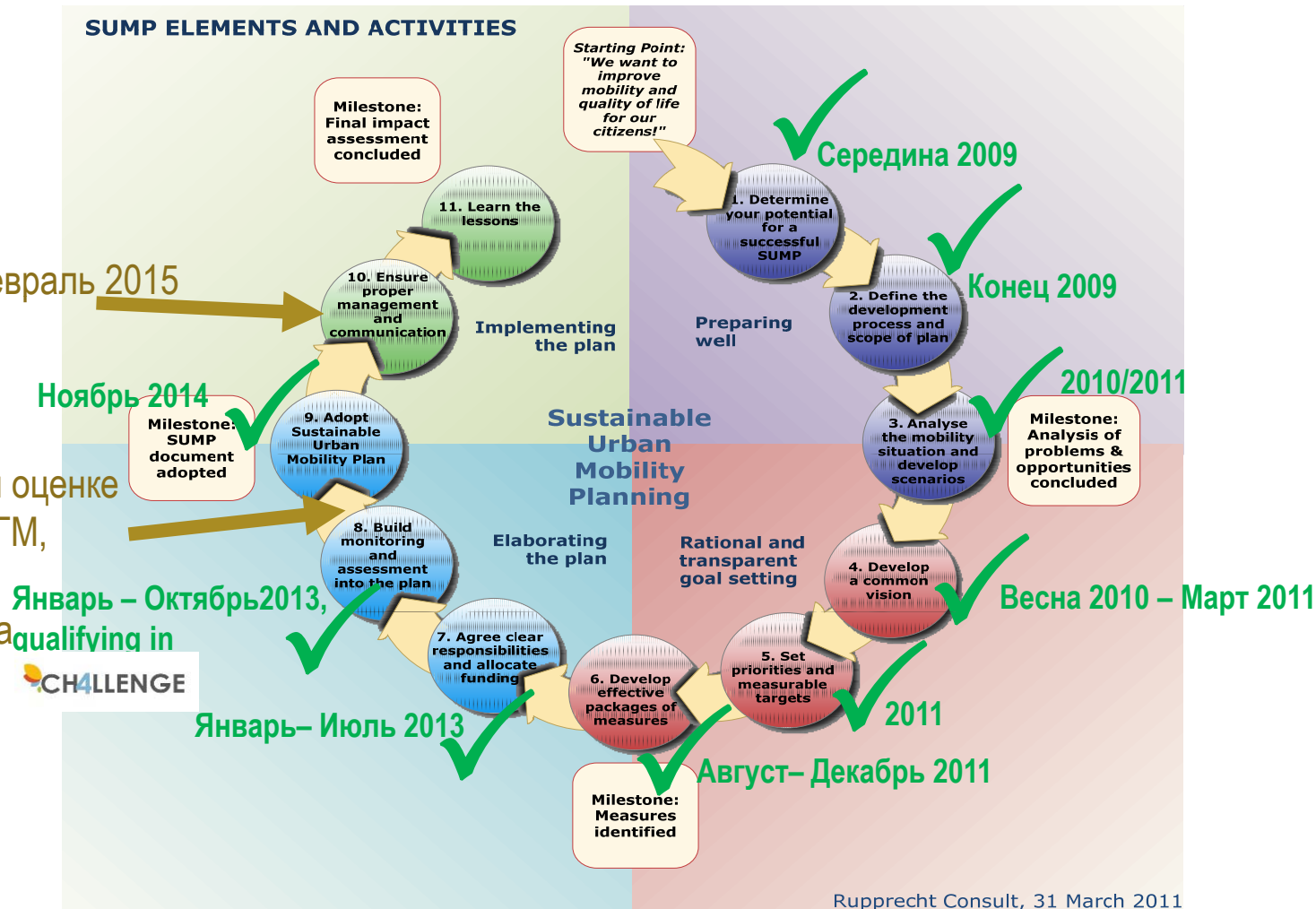
## ADDRESSING KEY CHALLENGES OF SUSTAINABLE URBAN MOBILITY PLANNING

- SUMP Experts
- Partner Cities
- Follower Cities

The sole responsibility for the content of this publication lies with the authors. It does not necessarily reflect the opinion of the European Union. Neither the EACI nor the European Commission are responsible for any use that may be made of the information contained therein.

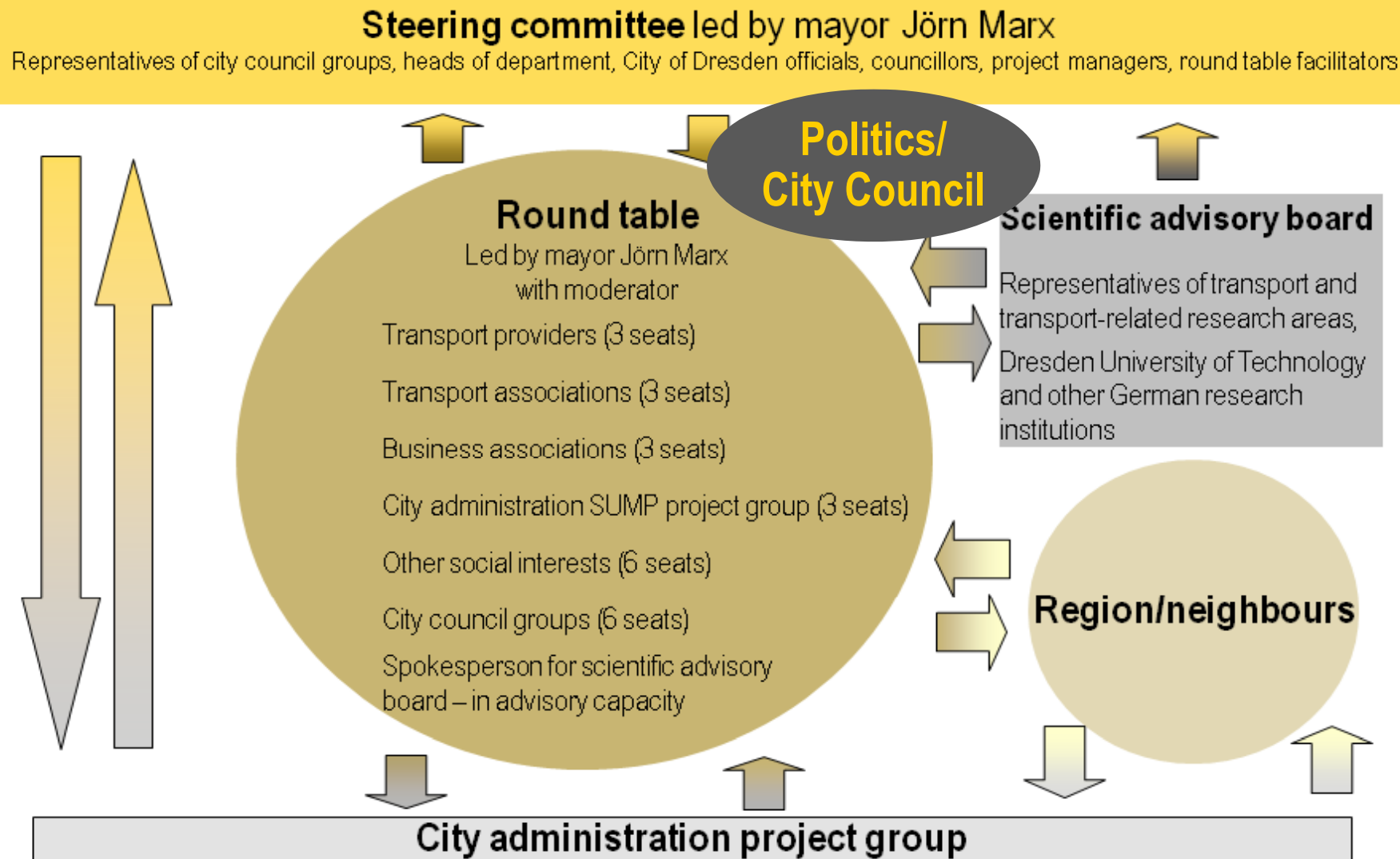
Сейчас мы здесь, Февраль 2015

Участие граждан при оценке черновой версии ПУГМ, перед политическим принятием документа





# ПУГМ Дрездена: статус планирования применяемые инструменты



## ■ Черновик ПУГМ Дрездена - TDP 2025plus

A: текущее состояние и анализ

B: сценарии и оценка

C: стратегия мобильности 2025plus

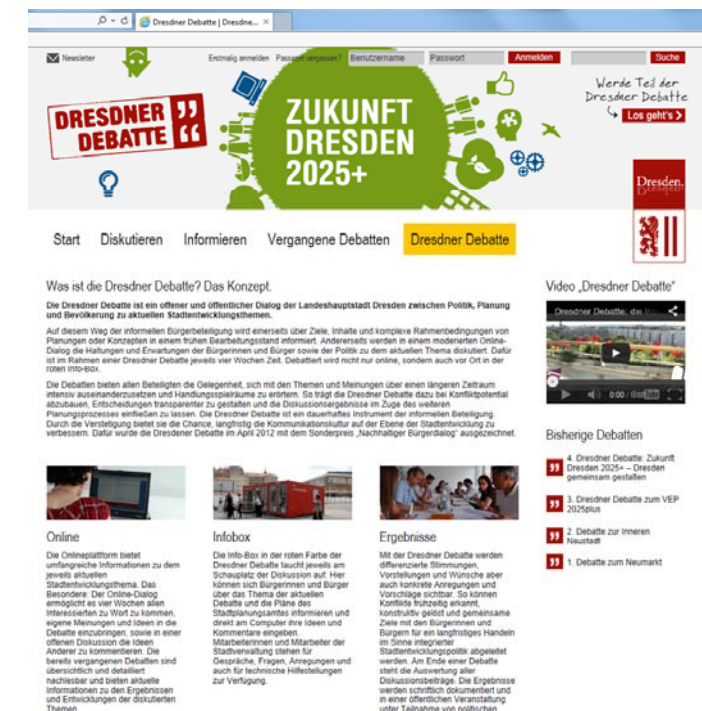
D: план мероприятий до 2025



- Создан при консультациях с городской администрацией, Круглым столом, Научным консультационным советом, Круглым столом региона
- Разработан Мэрами/городской администрацией
- Вовлечение граждан перед политическим обсуждением
- **Политическое принятие городским советом в ноябре 2014**

# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

- Особый инструмент Дрездена по вовлечению местного населения в процесс планирования городского развития
- Online диалог
- “Живой” диалог используя Инфо-Боксы
- 4-недельный диалог с применением обоих подходов
- С организацией сопутствующих мероприятий
- Не репрезентативное участие



# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

- Применялся четырежды в 2010, 2011, 2013 и 2014
- Национальная премия 2012 за устойчивый онлайн диалог с жителями



photo: [www.dresdner-debatte.de](http://www.dresdner-debatte.de)

**Dresdner Debatte**

Start Diskutieren Informieren **Vergangene Debatten** Dresdner Debatte

**Vergangene Debatten**

In der Dresdner Debatte stellt die Stadt Dresden aktuelle Fragen der Stadt- und Verkehrsentwicklung zur Diskussion. Ziel ist, mit der Bevölkerung zu wichtigen Themen ins Gespräch zu kommen und Meinungsbilder abzufragen. Hier finden Sie einen Überblick über die bereits abgeschlossenen Debatten und ihre Ergebnisse.

**3. Dresdner Debatte zum VEP 2025plus**

Zeitraum: 21. September 2013 bis 19. Oktober 2013

Mit der 3. Dresdner Debatte wurde der Entwurf des Verkehrsentwicklungsplans 2025plus der Öffentlichkeit vorgestellt und die Dresdner Bürgerinnen und Bürger zu ihren Vorstellungen zum Verkehr der Zukunft befragt.

Übersicht Diskussion Information Ergebnisse

**2. Debatte zur Inneren Neustadt**

Zeitraum: 17. September 2011 bis 14. Oktober 2011

Zur Vorbereitung weiterer Planungen fragte das Stadtplanungsamt Dresden: Wie nehmen Sie die Innere Neustadt wahr?

Übersicht Diskussion Information Ergebnisse

**1. Debatte zum Neumarkt**

Zeitraum: 8. Juni 2010 bis 8. Juli 2010

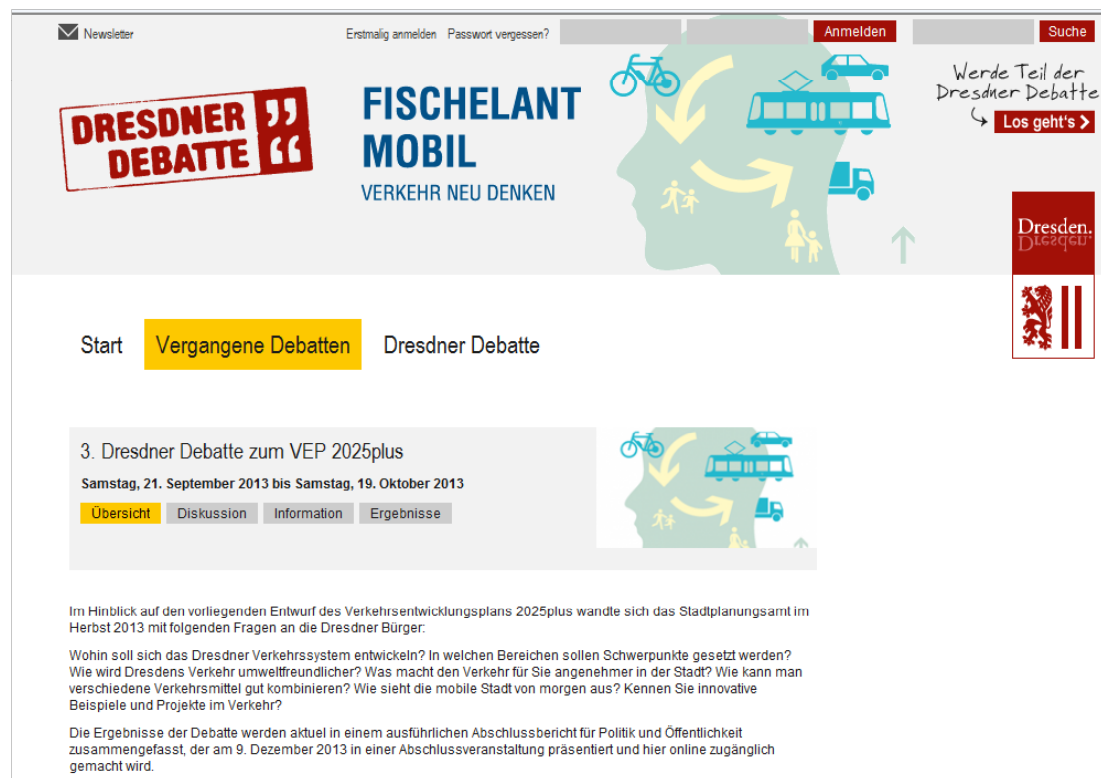
Wie wird der Neumarkt ein Platz für die Dresdner? - mit dieser durchaus provokant gemeinten Frage startete die erste Dresdner Debatte.

Übersicht Diskussion Information Ergebnisse



# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

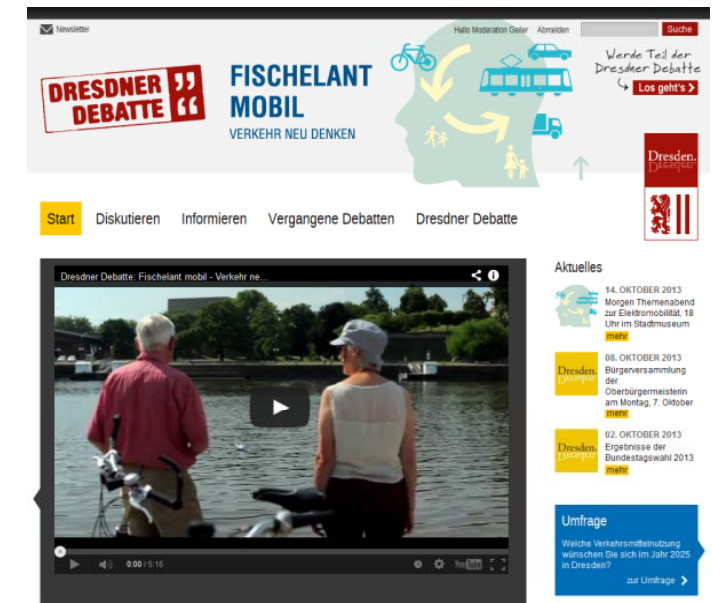
- Тема Дрезденских дебатов: “fischelant mobil – осмысливая транспорт по новому”
- С 21 сентября по 19 октября 2013



# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

## Online-дебаты на [www.dresdner-debatte.de](http://www.dresdner-debatte.de)

- Приняло участие около 2,200 жителей
- Посетителей сайта: 4,500 с 42,293 переходов
- 1,200 письменных высказываний  
включая: 364 предложений  
549 комментариев  
279 участия в опросе о передвижении  
плюс 1459 „лайков“
- Специальные инструменты по привлечению внимания: промо-ролик, барометр перемещений по городу
- Скачало информацию: более 400 раз



# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

## ■ Инфо-бокс = „Offline“

- Центр города, рядом с крупным торговым центром „Altmarktgalerie“
- Вторник – Пятница с 15 00 – 19 00  
Суббота 11 00. – 16 00.
- Ноутбуки для онлайн участия
- Посетителей: около 570
- Исследование: 2,600 анкет



photos: Urban Planning Office Dresden



# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

## ■ Открытие Мэром городского развития с пресс-конференцией



photos: Urban Planning Office Dresden





# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

## ■ Сопутствующие мероприятия:

- Встреча экспертов с заинтересованными сторонами, представителями Круглого стола, учёными и политиками
- Общественное обсуждение электромобилей



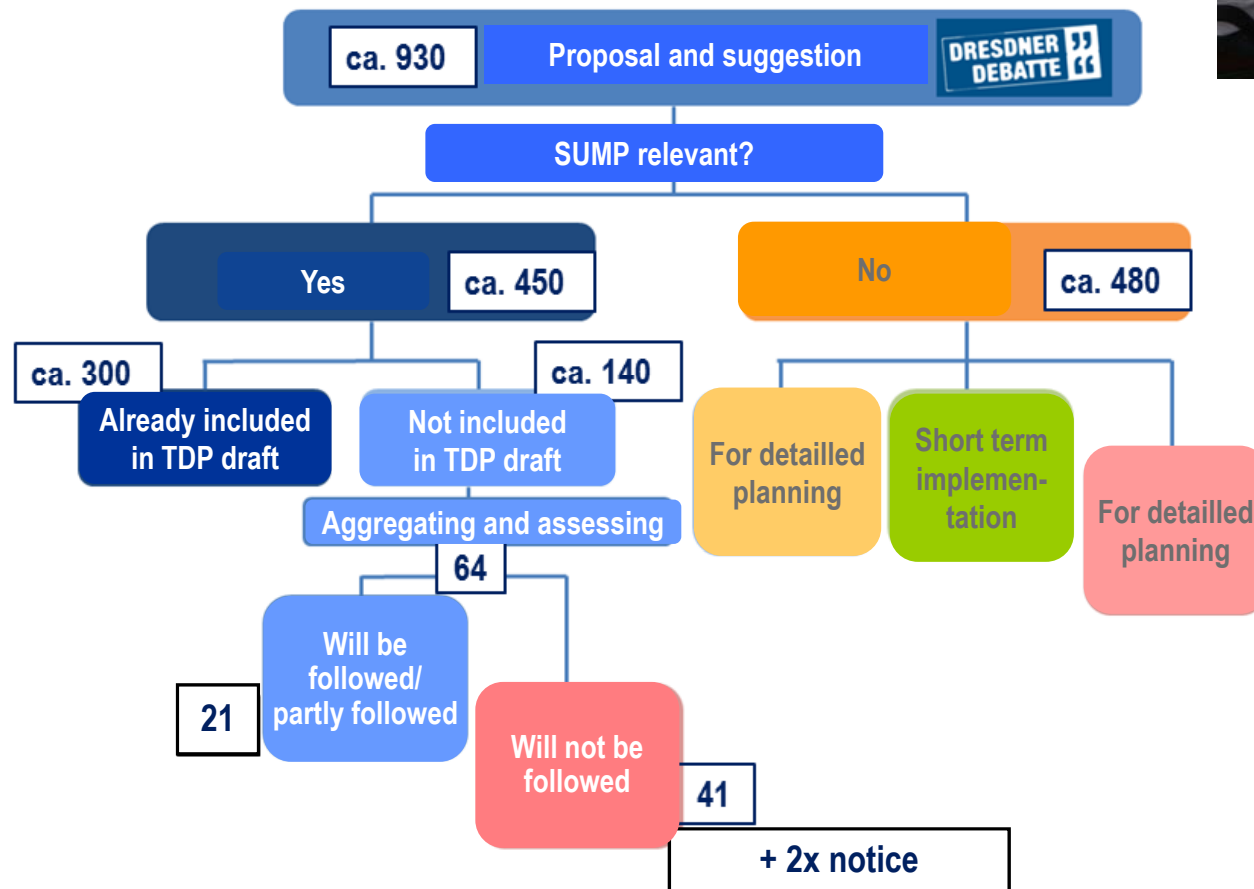
photos: Urban Planning Office Dresden

# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»



photo: Urban Planning Office Dresden

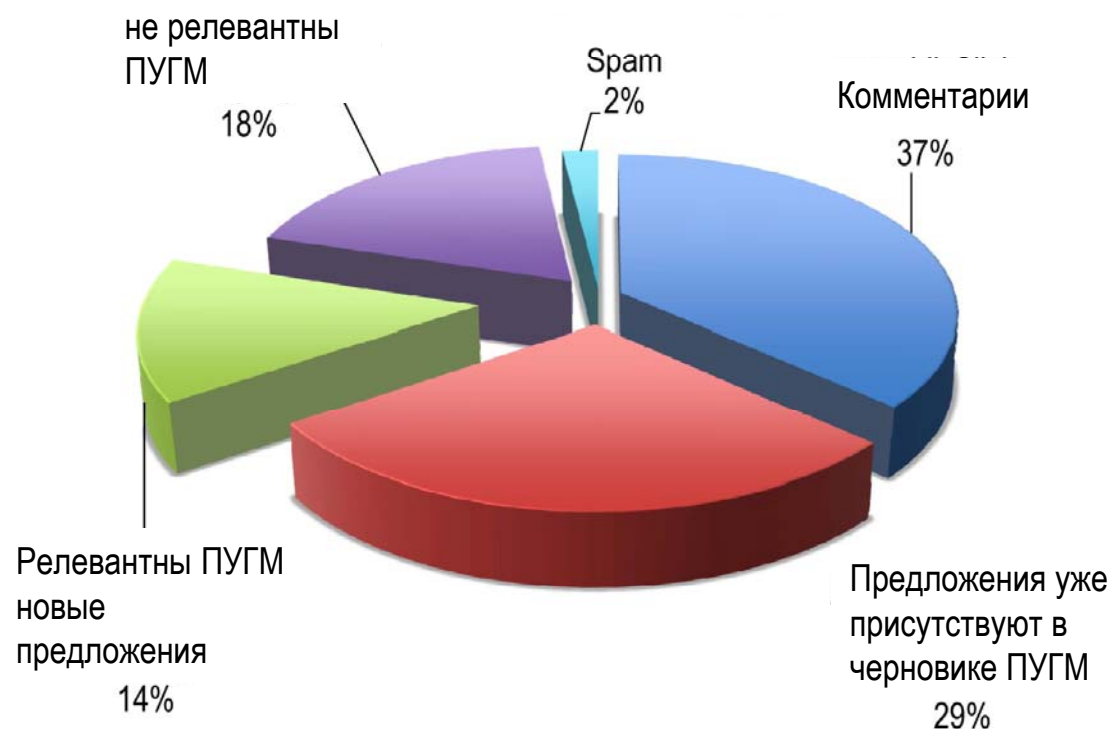
## Оценка и отчёт: методология и результаты



# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

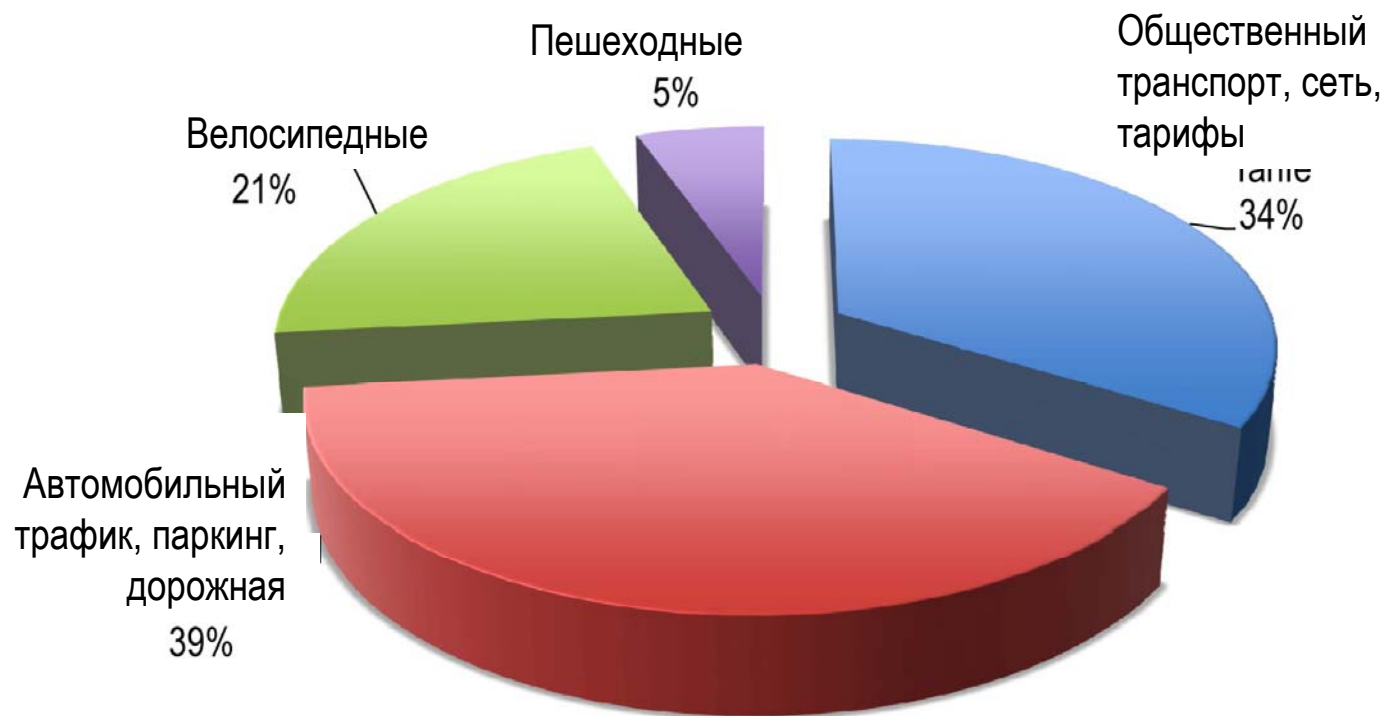
## Оценка и отчёт: методология и результаты:

930 единичных пожеланий и предложений



# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

- **Оценка и отчёт: методология и результаты :**
  - 140 единичных предложений и пожеланий, релевантных ПУГМ





# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

## Оценка и отчёт: методология и результаты :

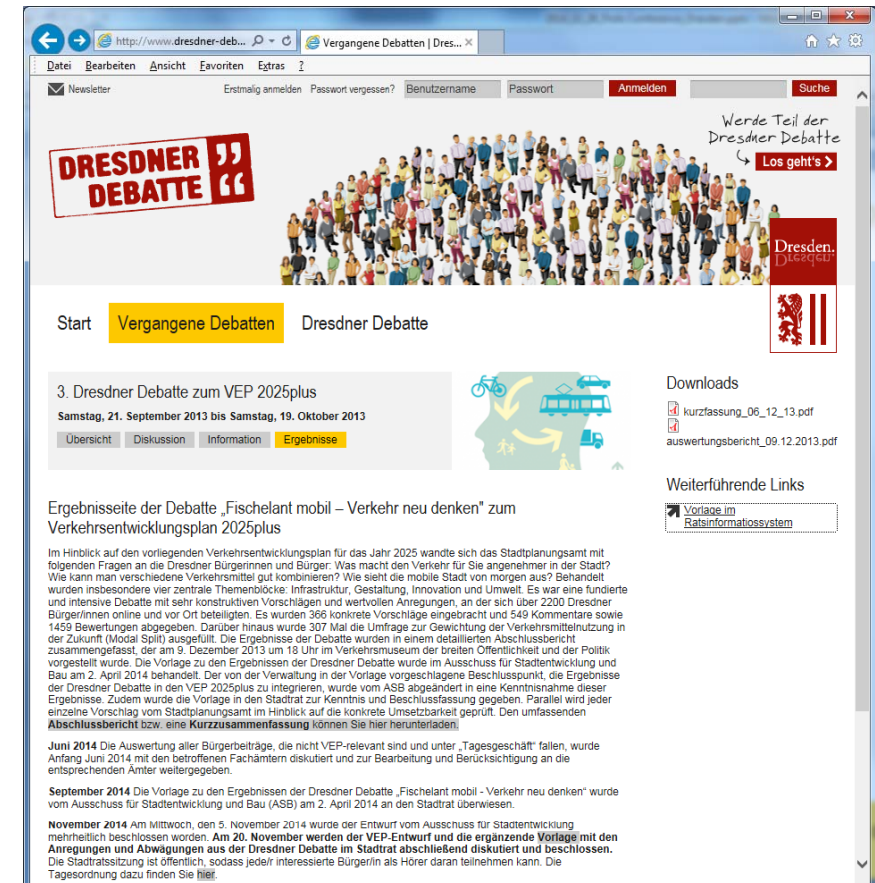
### 64 новые темы/мероприятия для черновика ПУГМ



# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

## ■ Прозрачность информации:

- Весь вклад жителей выложен в интернете
- Больше информации о процессе разработки



# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»


## Принятие городским советом

■ Результаты участия местного населения внесены в разработку ПУГМ

20 ноября 2014

■ Вместе с принятием ПУГМ 20 ноября 2014

Landeshauptstadt Dresden  
Die Oberbürgermeisterin



Vorlage Nr.: V2745/14  
Datum: 3. April 2014

Vorlage

Beratungsfolge  
Dienstberatung der Oberbürgermeisterin  
Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau  
Stadtrat

nicht öffentlich  
öffentlich

zur Information  
beschließend

Zuständig: OB Stadtentwicklung

Gegenstand:  
Ergebnisse der Dresdner Debatte zum Entwurf des Verkehrsentwicklungsplans 2025plus  
(VEP 2025plus) der Landeshauptstadt Dresden

Beschlussvorschlag:  
1. Die Dokumentation der Ergebnisse der Dresdner Debatte im Abschlussbericht (Anlage 1) wird zur Kenntnis genommen.  
2. Die Methodik zur Auswertung aller Anregungen der Bürgerinnen und Bürger aus der Dresdner Debatte wird zustimmend zur Kenntnis genommen.  
3. Die aus der aggregierten Aufbereitung der Ergebnisse der Dresdner Debatte in den VEP aufzunehmenden Maßnahmen und abgeleiteten Prüfaufträge werden bestätigt und sind in den VEP 2025plus zu integrieren (Anlage 3).

Ergebnisse der „Dresdner Debatte“ zum Entwurf des Verkehrsentwicklungsplans Dresden 2025plus  
Abwägung VEP-relevanter und bisher unberücksichtigter Anregungen in aggregierter Form (Stand 31.01.2014)

Seite 10

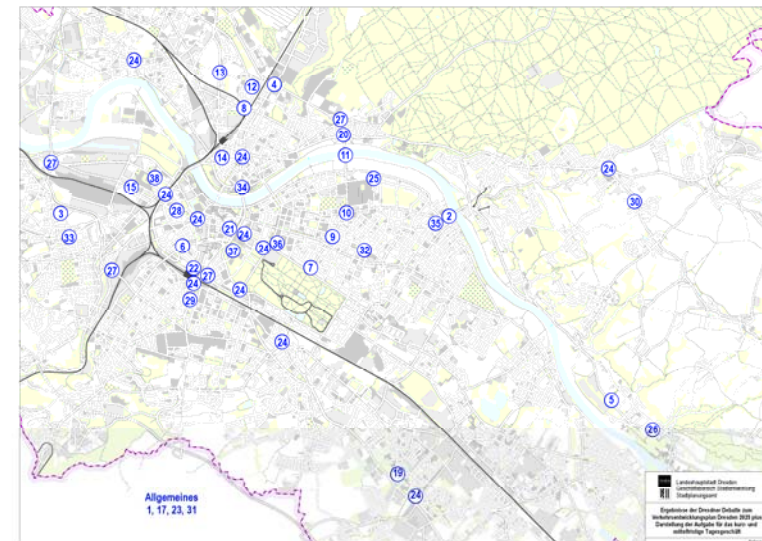
Nr.	Anregung/ Themenbereich	Bewertung und Abwägung der Anregung	Anz.	Ref. zur Lfd. Nr.	weiterer Umgang	Bewertung
49	Tarifierhöhungen nur noch für Zeitkarteninhaber	Dieser Ansatz widerspricht allen verkehrlichen und marktwirtschaftlichen Grundsätzen.	1	712	keine Berücksichtigung im VEP	Anregung wird nicht gefolgt
50	Aufbau eines O-Busnetzes in Dresden	Ein Ersatz der Straßenbahn durch O-Busse ist aus Kapazitätsgründen nicht sinnvoll. Für eine gute verkehrliche und städtebauliche Integration der Straßenbahn in den Straßenraum bestehen in Dresden viele gute Beispiele	1	802	keine Berücksichtigung im VEP	Anregung wird nicht gefolgt
51	Durchgehende Verbindung Dresden-Altenberg per Bahn	Prüfung im Rahmen des Nahverkehrsplans gemeinsam mit dem VVO. Betrifft den Bereich Dresden nur am Rande.	1	878	Prüfung im Rahmen des Nahverkehrsplans gemeinsam mit dem VVO	Anregung wird teilweise gefolgt (mit Prüfauftrag)

- Предложения и пожелания не релевантные ПУГМ были переданы ответственным внешним или внутренним партнёрам

**Anlage 1:** Ergebnisse der „Dresdner Debatte“ zum Entwurf des Verkehrsentwicklungsplans Dresden 2025plus  
Aufgaben für das kurz- und mittelfristige „Tagesgeschäft“ mit Federführung (XX) und Mitwirkung (X)

[illegible]

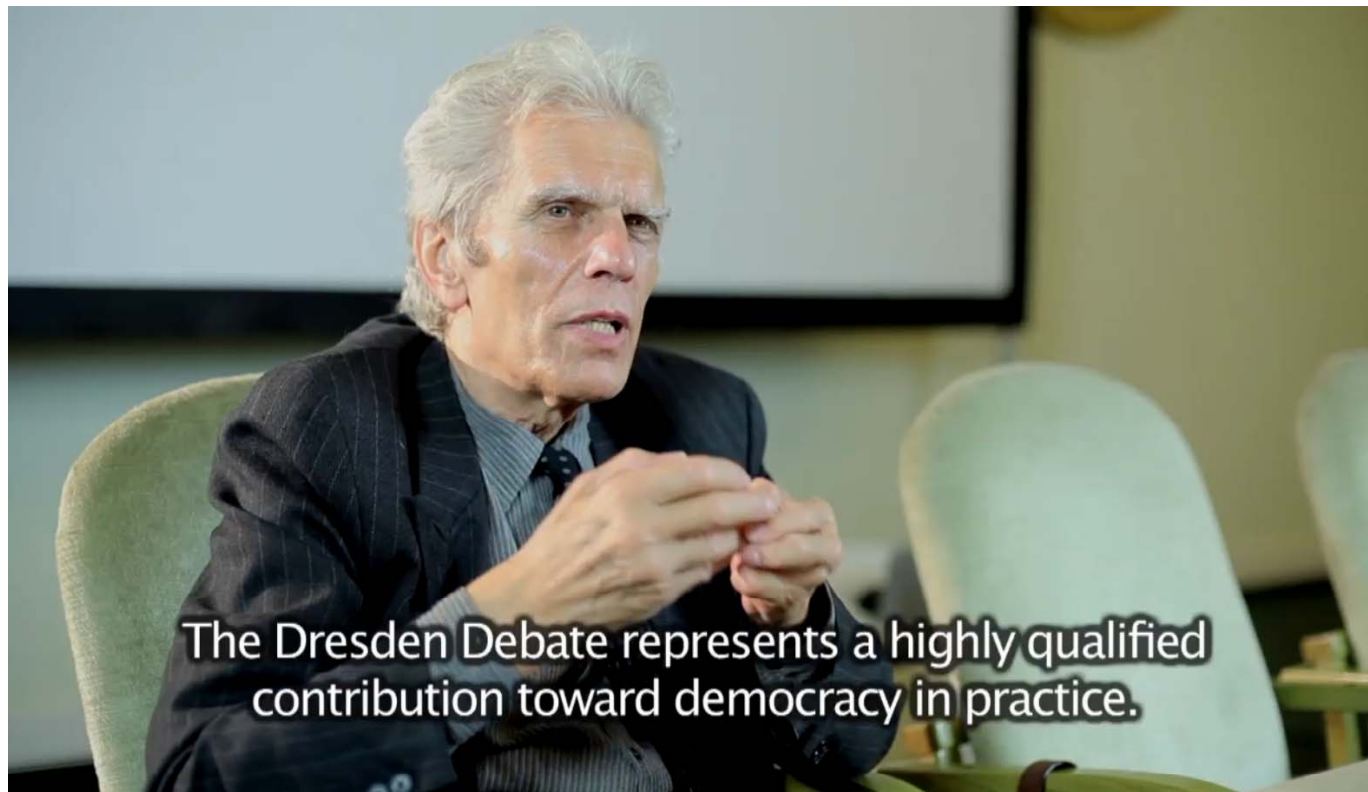
Downloaded from <http://ajph.org/> by guest on September 11, 2015





# Участие местного населения в «Дрезденских дебатах»

- Видео съемка: заключения модератора Круглого стола



# Участие местного населения

## - Чему мы научились

- Планируйте вовлечение граждан в самом начале процесса разработки ПУГМ
  - Ищите взаимосвязи между заинтересованными сторонами и местным населением
  - Выбирайте подходящие инструменты для вовлечения местного населения
  - Планируйте возможности (бюджет и персонал) для реализации мероприятий
  - Пытайтесь достичь все группы граждан
  - Обеспечивайте прозрачность процесса и распространяйте результаты
  - Используйте специальные инструменты, чтобы привлечь внимание жителей
  - Вовлекайте СМИ
  - Вовлекайте политиков в подготовку и реализации Плана по работе с общественностью  
Давайте результат политикам – для заимствования
  - Диалог – новый опыт для граждан, муниципальных работников и политиков  
→ новая культура планирования
- Жители – местные эксперты для муниципалитета– они локальные игроки в городе и регионе.
- Сотрудничайте с завтрашними пользователями транспортной системы города– формируйте **мобильность города вместе!**



# ***Спасибо за внимание!***

Контакт: Dr. Kerstin Burggraf  
 City of Dresden, Urban Planning Office  
 Tel. 0351 / 488 34 48 E-Mail: [KBurggraf@dresden.de](mailto:KBurggraf@dresden.de)